**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt / Keramik-Freunde der Schweiz = Revue des Amis

Suisses de la Céramique = Rivista degli Amici Svizzeri della Ceramica

**Herausgeber:** Keramik-Freunde der Schweiz

**Band:** - (2005)

**Heft:** 118

Artikel: Steckborner Öfen erzählen Fabeln

**Autor:** Früh, Margrit

Anhang: Anhang

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-395201

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ANHANG

Tabelle der Fabelvorkommen an den acht Öfen Fabeln aphabetisch, Öfen chronologisch, Verluste und Parkszenen am Schluss

Darstellung	Zizers, oberes Schloss, 2. St., 1722	Maienfeld, Rathaus, 1724	Hims, Schlössli, 2. St., Südost, 1750	Seengen, Schloss Hallwyl, Salon, um 1750	Fischingen, Kloster, Sekretariat, um 1756/57	Münchenstein, Bruckgut, um 1760	St. Gallen, Kachelserie und Einzelkachel	Stein am Rhein, Neubu, um 1760/70	Steckborn, Seestr. 110, um 1770	Verlust 11, ehemals Grüsch	Verlust 19, ehemals Appenzell	Verlust Leuggern Zeichnung 21	Verlust Zeichnung 16	Wildegg, Schloss, 1754 Parkszenen	Brugg, Stadthaus, Stadtrat um 1750/55 Parksz.	Brugg, Roter Bären, um 1750/55 Parkszenen	Anz. Vorkommen (o. Verluste u. o. Parkszenen)
Adler und Krähe					LI-U2		LI	LI-O8									3
Adler, Maus und Frosch				FR-UU3									х			$\Box$	1
Adler und Schildkröte		LI-O8														П	1
Affenkönig und Lügner				FR-UU5												П	1
Affenmutter und ihre Jungen			FR-OM1		LI-U7	FR-OU5	LI-U1		LI-U1								5
Bär und zwei Burschen	FÜ-U2					FR-UU5											2
Dromedar (oder Kamel)					LI-O1												1
Fischer und Fischlein			FR-OU4					LI-O5									2
Frösche begehren einen König								LI-U3	LI-O4		х					х	2
Fuchs und Bock							LI-U2	LI-U5									2
Fuchs und Denkmal (Wolf u. Maske)			FR-OU1														1
Fuchs und Hahn (Friede verkündend)				FR-UO1										х	х	х	1
Fuchs und Hahn (singend)				FR-UU6				LI-O3									2
Fuchs (gefangen) und Hahn			FR-OU3														1
Fuchs und Holzfäller			FR-002														1
Fuchs und Löwe		LI-O4evt.	FR-UU1														2
Fuchs und Rabe	FÜ-U5	LI-U2	LI-U2		LI-O4	FR-UU3		LI-O7		х		x				x	6
Fuchs und Rebhuhn		LI-O6evt.															1
Fuchs und Storch: Gastmahl Fuchs				FR-OO5	LI-U5		LI-O1	LI-U1								x	4
Fuchs und Storch: Gastmahl Storch	FÜ-U6			FR-OO3	LI-U3	FR-OU6		LI-O4									5
Fuchs und Wolf	FÜ-U4																1
Fuchs und Wolf beim Fischfang				FR-UU1													1
Hahn und Perle			LI-U4	FR-UO5	LI-O2			LI-O1				L	L				4
Hase und Schildkröte (Schnecke)				FR-OO7												x	1
Hasen und Frösche				FR-UU2												Ш	1
Hirsch an der Quelle	FÜ-U3	LI-O7						LI-SI 2									3
Hirsch und Hirschkalb						FR-OU1						L				Ш	1
Hirte und Schaf						FR-UU2						L	L			Ш	1
Hund und magerer Wolf								LI-O6				$\perp$	$\perp$			Ц	1
Hund und Ochse							LI-O2		,			$\perp$				Ц	1
Hund mit Stück Fleisch im Maul				FR-UO6	LI-O6			LI-SI 1				L	$\perp$		Ш	Ш	4
Kater und Mäuse			LI-U5	FR-OO2								$oxed{oxed}$	$\perp$			Ш	2
Katze und Fuchs				FR-UO2								$\perp$	$\perp$				1

# Tabelle der Fabelvorkommen an den acht Öfen (Fortsetzung) Fabeln aphabetisch, Öfen chronologisch, Verluste und Parkszenen am Schluss

Darstellung	Zizers, oberes Schloss, 2. St., 1722	Maienfeld, Rathaus, 1724	Flims, Schlössli, 2. St., Südost, 1750	Seengen, Schloss Hallwyl, Salon, um 1750	Fischingen, Kloster, Sekretariat, um 1756/57	Münchenstein, Bruckgut, um 1760	St. Gallen, Kachelserie und Einzelkachel	Stein am Rhein, Neubu, um 1760/70	Steckborn, Seestr. 110, um 1770	Verlust 11, ehemals Grüsch	Verlust 19, ehemals Appenzell	Verlust Leuggern Zeichnung 21	Verlust Zeichnung 16	Wildegg, Schloss, 1754 Parkszenen	Brugg, Stadthaus, Stadtrat um 1750/55 Parksz.	Brugg, Roter Bären, um 1750/55 Parkszenen	Anz. Vorkommen (o. Verluste u. o. Parkszenen)
Katze und Hahn			LI-U1	FR-006													2
Knabe und Dieb					LI-U8	¥										T	1
Krähe und Schaf	FÜ-U7	LI-U8			LI-U1												3
Löwe, Bär und Fuchs			FR-OU2		9											T	1
Löwe, Esel und Hahn			FR-OO3					LI-U6									2
Löwe und Fuchs	FÜ-U1		FR-OM4	FR-OO1		FR-UU1						х	х				4
Löwe und Maus				FR-OO7													1
Löwe und Mensch						FR-UU6											1
Mann beim Verrichten der Notdurft					FR-004												
Ochs und Frosch	FÜ-O1		LI-U3		LI-U6		LI-U3	LI-U2		х	х					T	5
Pferd und Lastesel			FR-OM3														1
Satyr und Wanderer						FR-OU3											1
Schonheitswettbewerb der Vögel				FR-UO3													1
Tod und Holzfäller				FR-UO4	LI-O5				LI-O1	х	х						3
Vogelsteller (Netz) und Lerche			FR-OM2														1
Vogelsteller (Ruten) u. Vögel (Drossel)								LI-O2									1
Wolf und Kranich	FÜ-O8		FR-UU4		LI-U4		LI-U4			x							4
Wolf und Lamm	FÜ-U8				LI-O3	FR-UU4		LI-U4			х	X	х				4
Wolf (Fuchs) und Pferd				FR-OO4													1
Wolf, Ziege und Zicklein			FR-UU3	FR-UU4		FR-OU4	LI-U5	LI-U7	LI-O2								6
Ziegen auf Steg		LI-U9			_										П	$\dashv$	1
Anzahl Fabel-Kacheln pro Ofen	10	7	19	20	14	11	7+1	17	4								110

Register der dargestellten Tiere und Figuren

Titel und Verweise beziehen sich auf die alphabetisch geordneten Erzählungen im Kapitel "Die Fabeln und ihre Darstellung auf den Öfen".

Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe

Adler, Maus und Frosch Adler und Schildkröte

Affenkaiser s. Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner

Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner Affenmutter und ihre Jungen Bär s. Löwe, Bär und Fuchs

Bär und zwei Burschen, auch Die zwei Wanderer u. der Bär

Bock s. Fuchs und Bock

Burschen, zwei s. Bär und zwei Burschen

Denkmal s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)

Dieb s. Knabe und Dieb Dromedar (Kamel)

Drossel s. Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)

Esel s. Löwe, Esel und Hahn Esel s. Pferd und Lastesel

Feldmaus s. Adler, Maus und Frosch

Fischer und Fischlein

Fischlein s. Fischer und Fischlein Fleisch s. Hund und Stück Fleisch Frosch s. Adler, Maus und Frosch Frosch s. Ochs und Frosch Frösche begehren einen König Frösche s. Hasen und Frösche Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)

Fuchs s. Katze und Fuchs Fuchs s. Löwe und Fuchs Fuchs s. Löwe, Bär und Fuchs Fuchs s. Wolf (Fuchs) und Pferd

Fuchs und Bock

Fuchs und Hahn (3 Fabeln) Fuchs und Holzfäller Fuchs und Löwe

Fuchs und Rabe (auch Krähe)

Fuchs und Rebhuhn Fuchs und Storch Fuchs und Wolf

Fuchs und Wolf beim Fischfang und der Löwe

Hahn s. Fuchs und Hahn (3 Fabeln)

Hahn s. Katze und Hahn Hahn s. Löwe, Esel und Hahn

Hahn und Perle Hase und Schildkröte Hasen und Frösche Hirsch an der Quelle

Hirsch und Hirschkalb (junges Reh)

Hirschkalb s. Hirsch und Hirschkalb (junges Reh)

Holzfäller s. Tod und Holzfäller

Holzfäller s. Fuchs und Holzfäller

Hund und magerer Wolf

Hund und Ochse (neidischer Hund)

Hund und Stück Fleisch

Junge Affen s. Affenmutter und ihre Jungen

Kamel s. Dromedar Kater und Mäuse Katze und Fuchs Katze und Hahn Knabe und Dieb

Krähe s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe

Krähe s. Fuchs und Rabe

Krähe und Schaf

Kranich s. Wolf und Kranich Lamm s. Wolf und Lamm Lastesel s. Pferd und Lastesel Lerche s. Vogelsteller und Lerche

Löwe s. Fuchs und Löwe

Löwe s. Fuchs und Wolf beim Fischfang

Löwe und Fuchs Löwe und Maus Löwe und Mensch Löwe, Bär und Fuchs Löwe, Esel und Hahn

Lügner s. Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner

Mann beim Verrichten der Notdurft

Maske s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)

Maus s. Adler, Maus und Frosch Maus s. Löwe und Maus Mäuse s. Kater und Mäuse Mensch s. Löwe und Mensch

Notdurft s. Mann beim Verrichten der Notdurft

Ochs und Frosch

Ochse s. Hund und Ochse (neidischer Hund)

Perle s. Hahn und Perle Pferd s. Wolf (Fuchs) und Pferd

Pferd und Lastesel

Quelle s. Hirsch an der Quelle Rabe s. Fuchs und Rabe Rebhuhn s. Fuchs und Rebhuhn Reh, junges, s. Hirsch und Hirschkalb

Satyr und Wanderer Schaf s. Krähe und Schaf

Schildkröte s. Adler und Schildkröte

Schildkröte s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe

Schildkröte s. Hase und Schildkröte

Schnecke s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe

Schnecke s. Hase und Schildkröte Schönheitswettbewerb der Vögel Storch s. Fuchs und Storch Storch s. Wolf und Kranich (Storch)

Storen s. Won und Kranien (Sto

Tod und Holzfäller

Vögel s. Schönheitswettbewerb der Vögel

Vögel s. Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)
Vogelsteller und Lerche
Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)
Wanderer s. Satyr und Wanderer
Wanderer, zwei s. Bär und zwei Burschen,
auch Die zwei Wanderer und der Bär
Wolf (Fuchs) und Pferd
Wolf s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)
Wolf s. Fuchs und Wolf

Wolf s. Fuchs und Wolf beim Fischfang und der Löwe Wolf und Kranich (Storch)
Wolf und Lamm
Wolf, magerer, s. Hund und magerer Wolf
Wolf, Ziege und Zicklein
Zicklein s. Wolf, Ziege und Zicklein
Ziege s. Wolf, Ziege und Zicklein
Zwei Ziegen s. Ziegen auf Steg
Ziegen auf Steg

## Bibliographie

## Literatur über illustrierte Fabelausgaben

Timm, Regine & Ulrike Bodemann: Das illustrierte Fabelbuch. 2 Bde. (1: Spiegel kultureller Wandlungen - 2: Katalog illustrierter Fabelausgaben 1461-1990). Hrsg. von W. Metzner und P. Raabe. Hamburg, Maximilian-Gesellschaft und Frankfurt am Main, W. Metzner, 1998.

## Fabelausgaben

Aesopus: Esopi appologi sive mythologi, cum quibusdam carminum et fabularum additionibus Sebastiani Brant, Basel, Jacob Wolff von Pforzheim, 1501, mit 340 Ill. Der erste Teil ist eine Reprise des berühmten "Ulmer Aesop" (um 1476) von Heinrich Steinhöwel.

Das ganze Werk ist vollständig im Internet reproduziert: www.uni-mannheim.de/mateo/desbillons/esop.

Die Illustrationen sind wohl zu alt, um als Vorlage für die Ofenmaler gedient zu haben, doch half mir diese Ausgabe, einige noch unidentifizierte Fabeln der Ofenkacheln zu finden.

Esope en belle humeur ou dernière traduction, et augmentations de ses fables en prose et en vers. Nouvelle edition divisée en deux Tomes, augementée de quelques Fables & enrichie de nouvelles figures. 2 Bde in einem. Brüssel, François Foppens, 1700. Bd 1: 84 Illustrationen, Bd. 2: 78 Ill. von Jacobus Harrewijn. (Timm/Bodemann Nr. 85.3)

Vondel, J. van den. Vorstelljcke warande der dieren: waer in de zeden-rijcke philosophie, poe-tisch, morael, en historiael, vermakelijck en treffenlijck wort voorgestelt. Amsterdam, G. de Groot, ca. 1730. 125 Kupferstiche von Marcus Gerardus (Timm/Bodemann Nr. 62, aber andere Ausgabe).

Fables choisies, traduites en Italien, avec le françois à côté. Par le Sieur de Veneroni, Maître des langues Italiennes & Françoises à Paris. Paris, 1695.

Esope en belle humeur, ou L'ELITE de ses FABLES. Enrichies de Figures, de Discours Moraux [...] Nouvelle Edition [...] Charles Mouton [...] - Esopus bey der Lust, oder dessen auserlesenste, mit Kupfern, Moralien und Versen gezierte Fabeln [...] Hamburg, Christian Herold 1750. (mit seitenverkehrten Nachdrucken zur Ausgabe "Fables choisies ... 1695).

Ludwig Mader (hrsg) Antike Fabeln, eingeleitet und neu übertragen von L. M., mit 97 Bildern des Ulmer Aesop von 1476. (Hesiod, Archilochos, Aesop, Ennius, Horaz, Phaedrus, Babrios, Avianus, Romulus, Ignatius Diaconus). Zürich, Artemis 1951 bzw. Lizenzausgabe Buchclub Ex Libris 1971.

Sadeler, Aegidius, THEATRUM MORUM, Artliche gesprach der thier mit wahren historien den menschen zur lehr. Prag 1608. Nachdruck Gesellschaft deutscher Bücherfreunde in Böhmen, Jahresgabe 1933 und 1934.

Schnur, Harry C. (hrsg) Fabeln der Antike, hrsg. und übersetzt von H.C.S., Reihe Tusculum, München 1979.